

Násadová vejce z EU do Mexika Hatching eggs from EU to Mexico

ZEMĚ: ČESKÁ REPUBLIKA
COUNTRY: CZECH REPUBLIC

Vývozní osvědčení
Export certificate

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel <i>Consignor</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> Země <i>Country</i>		I.2. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>		I.2.a. Číslo jednací TRACES <i>TRACES reference number</i>		
			I.3. Příslušný ústřední orgán <i>Central Competent Authority</i>				
			I.4. Příslušný místní orgán <i>Local Competent Authority</i>				
	I.5. Příjemce <i>Consignee</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> Země <i>Country</i>		I.6. Číslo souvisejících originálů osvědčení <i>No.(s) of related original certificates</i>		Číslo doprovázejících dokumentů <i>No.(s) of accompanying documents</i>		
	I.7. Země původu <i>Country of origin</i>		Kód ISO <i>ISO code</i>	I.8. Region původu <i>Region of origin</i>		I.9. Země určení <i>Country of destination</i>	
						Kód ISO <i>ISO code</i>	
						I.10. Region určení <i>Region of destination</i>	
	I.11. Místo původu <i>Place of origin</i>			I.12. Místo určení <i>Place of destination</i>			
	I.13. Místo nakládky <i>Place of loading</i>			I.14. Datum a čas odeslání <i>Date and time of departure</i>			
	I.15. Dopravní prostředek <i>Means of transport</i> Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> <i>Aeroplane</i> <i>Ship</i> <i>Railway wagon</i> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> <i>Road vehicle</i> <i>Other</i>			I.16. Vstupní stanoviště <i>Entry point</i>			
Identifikace: <i>Identification:</i> Číslo(a): <i>Number(s):</i>			I.17. CITES <i>CITES</i>				
I.21. Teplota produktů <i>Temperature of products</i>		I.20. Počet/Množství <i>Number/Quantity</i>		I.22. Počet balení <i>Number of packages</i>			
I.23. Číslo kontejneru / plomby <i>Identification of container / Seal number</i>							
I.25. Zvířata osvědčená jako / produkty osvědčené pro: <i>Animals certified as / products certified for:</i> Schválená zařízení <input type="checkbox"/> Plemenná <input type="checkbox"/> Cirkus/Exhibice <input type="checkbox"/> Lidská spotřeba <input type="checkbox"/> Výkrmová <input type="checkbox"/> <i>Approved bodies</i> <i>Breeding</i> <i>Circus/exhibition</i> <i>Human consumption</i> <i>Fattening</i> Krmiva <input type="checkbox"/> Další proces <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> V zájmovém chovu <input type="checkbox"/> Farmaceutické použití <input type="checkbox"/> <i>Animal feedingstuff</i> <i>Further process</i> <i>Other</i> <i>Pets</i> <i>Pharmaceutical use</i> Karanténa <input type="checkbox"/> Evidovaní koňovití <input type="checkbox"/> Čerství <input type="checkbox"/> Umělá reprodukce <input type="checkbox"/> Jatečná <input type="checkbox"/> <i>Quarantine</i> <i>Registered equidae</i> <i>Relaying</i> <i>Artificial reproduction</i> <i>Slaughter</i> Zazvěžení <input type="checkbox"/> Technické použití <input type="checkbox"/>							
I.26. Tranzit přes třetí zemi <i>Transit through 3rd country</i>			I.27. Pro VÝVOZ <i>For EXPORT</i> <input type="checkbox"/>				

I.28. Identifikace komodit

Identification of the commodities

Druhy (vědecký název)
Species (Scientific name)

Identifikační systém
Identification system

Identifikační číslo
Identification number

Druh balení
Type of package

Množství
Quantity

SPECIMEN

HEP Násadová vejce z EU do Mexika
HEP Hatching eggs from the EU to Mexico

Část II: Osvědčení <i>Part II: Certification</i>	II. Veterinární informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b. Číslo jednací TRACES <i>TRACES reference number</i>
	<p>II. Veterinární potvrzení Animal Health Attestation</p> <p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že násadová vejce popsaná v tomto osvědčení: <i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hatching eggs described in this certificate:</i></p> <p>II.1. Údaje o původu Information of origin</p> <p>II.1.1. Pocházejí z <i>Come from</i> <i>(uveďte název výše uvedeného členského státu / insert the name of Member State mentioned above).</i></p> <p>II.1.2. Pocházejí ze zařízení, která jsou pod úřední veterinární kontrolou. <i>Originate from establishments that are subject to an official veterinary control.</i></p> <p>II.1.3. byla dezinfikována v podniku a během líhnutí a byla zabalena do přihrádek v nových lepenkových krabicích nebo do vyčištěných a vydezinfikovaných krabic z umělé hmoty. <i>have been disinfected at the holding and during incubation and were packaged in trays in new carton boxes or cleaned and disinfected plastic boxes.</i></p> <p>II.2. Údaje o salmonelóze Information on salmonella</p> <p>Pocházejí z hejn, která byla chována v pásnu, v němž nebyla omezení z důvodu salmonelózy drůbeže (<i>Salmonella pullorum</i> a <i>S. gallinarum</i>) a které podléhalo programu surveillance nákaz salmonelami v souladu s legislativou EU a: <i>Originate from flocks which are kept in a zone where no restrictions are in place with regard to avian salmonellosis (Salmonella pullorum and S. gallinarum) and which have undergone a disease surveillance programme for Salmonella in accordance with the EU legislation and:</i></p> <p>II.2.1. pokud jde o <i>S. pullorum</i> a <i>S. gallinarum</i>, nebyla shledána nakaženými ani nejevila příznaky vedoucí k podezření z nákazy těmito původci onemocnění; <i>as regards S. pullorum and S. gallinarum, have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection by these agents;</i></p> <p>II.2.2. pokud jde o druh <i>Gallus gallus</i>, přítomnost <i>S. enteritidis</i> a <i>S. typhimurium</i> nebyla prokázána. <i>as regards the species Gallus gallus, the absence of S. enteritidis and S. typhimurium was demonstrated.</i></p> <p>II.3. Údaje o newcastleské chorobě Information on Newcastle disease</p> <p>⁽¹⁾ buď [Pocházejí ze země, ve které není zavedeno omezení z důvodu newcastleské choroby.] ⁽¹⁾ either [Originate from a country where no restriction are in place for Newcastle disease.]</p> <p>⁽¹⁾ nebo [Pocházejí z rodičovského hejna v zařízení nebo líhních, které se nenacházejí v pásnu veterinárních omezení z důvodu newcastleské choroby vyvolané velogenním kmenem a v němž je prováděn program sledování vyšetřováním 35 kusů drůbeže s negativním výsledkem na velogenní kmen newcastleské choroby testem izolace viru uvedeným v Příručce diagnostických vyšetření a vakcín pro suchozemská zvířata OIE. Program začal v okamžiku líhnutí a po sobě následující vyšetření byla prováděna každé tři až čtyři měsíce. Nejméně 10 vzorků tvořili živí ptáci nebo vzorky odebrané z trachey, plic, sleziny, mozku nebo tonsil slepých střev a zbytek tvořily vzorky (25) výtěrů z trachey a kloaky; v případech vývozu násadových vajec od linie vysoké genetické hodnoty (čisté linie, praprarodičovské nebo rodičovské) tvořily všech 35 vzorků výtěry z trachey nebo kloaky. Po počátečním vyšetření bylo odebráno 35 výtěrů z trachey nebo kloaky]⁽²⁾; ⁽¹⁾ or [Originate from a parent flock kept on an establishment and hatcheries which are not located in a zone under veterinary restrictions due to velogenic Newcastle disease and in which a monitoring programme is implemented by testing 35 birds by virus isolation with negative results for velogenic Newcastle disease using the test referred to in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals. The programme started at the point of lay and subsequent testing has been carried out every three to four months. At least 10 samples were live birds or samples taken from the trachea, lung, spleen, brain or caecal tonsils and the rest of the samples (25) were tracheal or cloacal swabs; in case of an export of hatching eggs from a high genetic value line (pure lines, great grand-parents or grand-parents), all of the 35 samples were tracheal or cloacal swabs. Following the initial testing, 35 tracheal or cloacal swabs were taken]⁽²⁾;</p>		

HEP Násadová vejce z EU do Mexika
HEP Hatching eggs from the EU to Mexico

II.	Veterinární informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b. Číslo jednací TRACES <i>TRACES reference number</i>
	<p>⁽¹⁾ nebo ⁽¹⁾ or</p> <p>[V případě příležitostné zásilky (ne častěji než jednou za 6 měsíců z téhož hejna), pocházejí z rodičovského hejna v zařízení nebo líhních, které se nenacházejí v pásmu veterinárních omezení z důvodu newcastleské choroby vyvolané velogenním kmenem newcastleské choroby. 35 kusů drůbeže bylo vyšetřeno s negativním výsledkem na velogenní kmen newcastleské choroby testem izolace viru uvedeným v Příručce diagnostických vyšetření a vakcín pro suchozemská zvířata OIE během posledních 6 týdnů před vývozem. Nejméně 10 vzorků bylo odebráno od živých ptáků nebo šlo o vzorky odebrané z trachey, plic, sleziny, mozku nebo tonsil slepých střev a zbytek tvořily vzorky (25) výtěrů z trachey a kloaky; v případech vývozu násadových vajec od linie vysoké genetické hodnoty (čistě linie, praparodičovské nebo rodičovské) tvořily všech 35 vzorků výtěry z trachey nebo kloaky. Po počátečním vyšetření bylo odebráno 35 výtěrů z trachey nebo kloaky]⁽²⁾.</p> <p><i>[In case of an occasional consignment (not more frequently than once every 6 months from the same flock), originate from a parent flock kept on an establishment and hatcheries which are not located in a zone under veterinary restrictions due to velogenic Newcastle disease. 35 birds were tested by virus isolation with negative results for velogenic Newcastle disease using the test referred to in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, during the last 6 weeks prior to export. At least 10 samples were collected from live birds or samples taken from the trachea, lung, spleen, brain or caecal tonsils and the rest of the samples (25) were tracheal or cloacal swabs; in case of an export of hatching eggs from a high genetic value line (pure lines, great grand-parents or grand-parents), all of the 35 samples were tracheal or cloacal swabs.]⁽²⁾</i></p>		
II.4.	Údaje o aviární influenze Information on avian influenza		
II.4.1.	<p>Pocházejí z rodičovských hejn chovaných v zařízení nacházejícím se v pásmu, ve kterém není zavedeno omezení z důvodu kteréhokoliv podtypu aviární influenze; <i>Originate from parent flocks kept on an establishment located in a zone that is not subject to veterinary restrictions due to any avian influenza subtype;</i></p>		
II.4.2.	<p>Pocházejí z rodičovských hejn chovaných v zařízení, ze kterého <i>Originate from parent flocks kept on an establishment where:</i></p> <p>⁽¹⁾ buď ⁽¹⁾ either</p> <p>[bylo odebráno nejméně 59 sérologických vzorků a s negativním výsledkem vyšetřeno na všechny podtypy aviární influenze imunodifúzním testem uvedeným v Příručce diagnostických vyšetření a vakcín pro suchozemská zvířata OIE. Vzorky k vyšetřením na aviární influenzi byly odebrány na počátku snášky a pak každé tři měsíce. Vyšetření byla prováděna v laboratořích úředně schválených pro všechny subtypy virů aviární influenze;] <i>[at least 59 serological samples were taken and all tested negative to the agar gel immunodiffusion test or a method referred to in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals for any subtypes of avian influenza viruses. The samples were collected beginning at the point of lay and continued every three months for avian influenza. The analyses were performed in laboratories officially recognized for any subtypes of avian influenza viruses;]</i></p> <p>⁽¹⁾ nebo ⁽¹⁾ or</p> <p>[V případě příležitostné zásilky (ne častěji než jednou za 6 měsíců z téhož hejna), bylo odebráno nejméně 59 sérologických vzorků a s negativním výsledkem vyšetřeno imunodifúzním testem uvedeným v Příručce diagnostických vyšetření a vakcín pro suchozemská zvířata OIE na všechny podtypy aviární influenze během 6 týdnů před vývozem. Vyšetření byla prováděna v laboratořích úředně schválených pro všechny subtypy virů aviární influenze.] <i>[In case of an occasional consignment (not more frequently than once every 6 months from the same flock), at least 59 serological samples were taken and all tested negative to the agar gel immunodiffusion test or a method referred to in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals for any subtypes of avian influenza viruses during the last 6 weeks prior to export. The analyses were performed in laboratories officially recognized for any subtypes of avian influenza viruses.]</i></p>		
II.4.3.	<p>Pocházejí z rodičovských hejn, v nichž nebylo prováděno očkování proti aviární influenze. <i>Originate from parent flocks where vaccination against avian influenza has not been carried out.</i></p>		
II.5.	Údaje o zásilce a přepravě Information on consignment and shipment		
II.5.1.	<p>Jsou přepravovány v nových lepenkových krabicích ve vozidlech a/nebo kontejnerech, které byly před naložením vyčištěny a vydezinfikovány v souladu s předpisy stanovenými legislativou EU a národní legislativou. <i>Are transported in new carton boxes in vehicles and/or containers that were cleaned and disinfected prior to boarding, in accordance with the rules laid down in the EU legislation and national legislation.</i></p>		
II.5.2.	<p>Byla přepravena v zapečetěných vozidlech nebo kontejnerech přímo z líhně do místa výstupu ze země a nebyla ve styku s drůbeží, která nesplňovala požadavky stanovené tímto osvědčením. <i>Were directly transported in sealed vehicles or containers from the hatchery to the point of exit in the country and have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate.</i></p>		

HEP Násadová vejce z EU do Mexika
HEP Hatching eggs from the EU to Mexico

II. Veterinární informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b. Číslo jednací TRACES <i>TRACES reference number</i>
--	--	--

Poznámky / Notes

Část I: / Part I:

- Kolonka I.15: Uvedte evidenční čísla (železniční vagony nebo kontejnery a nákladní automobily), číslo letu (letadlo) nebo název lodi. V případě vyložení a přeložení musí odesílatel informovat vstupní stanoviště hraniční kontroly.
Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the BIP of entry.
- Kolonka I.19: uveďte příslušný kód HS: 04.07.
Box I.19: use the appropriate HS code: 04.07.

Část II: / Part II:

- (1) Uveďte dle potřeby.
Keep as appropriate.
- (2) V případě členských států, které neprovádějí očkování proti newcastleské chorobě (Finsko a Švédsko), jsou místo toho odebrány sérologické vzorky.
In case of Member States with a non vaccinating policy against Newcastle disease (Finland and Sweden) serological samples were taken instead.

Úřední veterinární lékař nebo úřední inspektor
Official veterinarian or official inspector

Jméno (hůlkovým písmem):
Name (in capital letters):

Místní veterinární jednotka:
Local Veterinary Unit:

Datum:
Date:

Razítko:
Stamp:

Kvalifikace a titul:
Qualification and title:

Číslo MVJ:
LVU No:

Podpis:
Signature: